

Vastaanottaja  
**Helsingin kaupunki, Kiinteistövirasto**

Asiakirjatyyppi  
**Tutkimusraportti**

Päivämäärä  
**19.4.2016**

# **VIRTARANNAKATU**

## **HAJUT MASSASTABILOIDUSSA**

### **TURPEESSA**

## VIRTARANNAKATU

Päivämäärä **19.4.2016**  
Laatija **Oona Niiranen**  
Tarkastaja **Kimmo Järvinen**  
Hyväksyjä  
Kuvaus **Tutkimusraportti**

Viite 1510015232

## SISÄLTÖ

<b>1.</b>	<b>Johdanto</b>	<b>1</b>
<b>2.</b>	<b>Tutkimuskohde</b>	<b>1</b>
2.1	Sijainti	1
2.2	Maaperä	2
<b>3.</b>	<b>Taustatietoa</b>	<b>2</b>
3.1	Massastabilointi	2
3.2	Yleistä hajuista	2
3.3	Hajut turvealueilla	3
<b>4.</b>	<b>Maaperä- ja hajututkimukset</b>	<b>4</b>
4.1	Koekuopat	4
4.2	Vesinäytteet	5
4.3	Huokoskaasunäytteet	5
<b>5.</b>	<b>Tulokset</b>	<b>5</b>
5.1	Vesinäytteet	5
5.2	Huokoskaasunäytteet	6
<b>6.</b>	<b>Johtopäätökset</b>	<b>6</b>
<b>7.</b>	<b>Jatkotoimenpidesuositukset</b>	<b>7</b>
<b>8.</b>	<b>Lähteet</b>	<b>8</b>

## LIITTEET

Liite 1	Havaintopisteiden sijainti
Liite 2	Kenttähavainnot koekuopituksesta
Liite 3	Valokuvia koekuopituksesta
Liite 4	Vesianalyysien koontitaulukko
Liite 5	Huokoskaasuanalyysien koontitaulukko
Liite 6	Laboratorion analyysitodistukset

# 1. JOHDANTO

Helsingin kaupunki on vuokrannut Virtarannankadun ja Ranckenintien alueella tontteja omakotitalokäyttöön. Alueella on ollut suo, jossa turpeen alla on savikerros. Esirakentamistoimenpiteenä alueen turvekerros on massastabiloitu vuonna 2011.

Virtarannankadulla ATT:n tontilla havaittiin normaalista poikkeavaa hajua turpeessa. Vastaavia hajuhavaintoja on tehty aikaisemmin kenttätutkimusten yhteydessä myös Kivikon alueella sekä Pohjois-Haagassa. Aiempien selvitysten perusteella haju johtunee orgaanisista rikkiyhdisteistä. Tämän vuoksi haluttiin selvittää, onko omakotitalotonteille varatulla alueella havaittavissa orgaanisiin rikkiyhdisteisiin viittaavia tai muita mahdollisia rakentamista tai alueen käyttöä haittaavia hajuja.

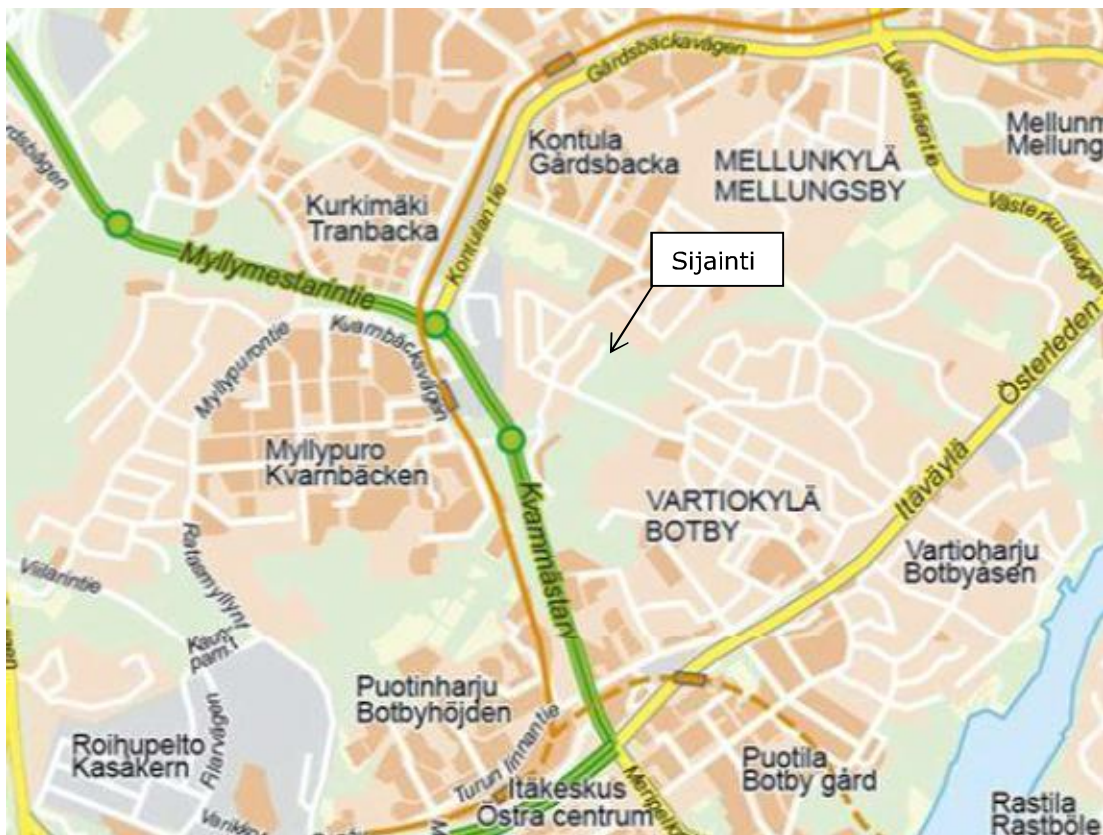
Lisäksi tavoitteena oli selvittää voivatko havaitut hajut aiheuttaa terveys- tai ympäristöhaittaa alueen rakentamiselle tai käytölle.

Tilaaaja on Helsingin kaupungin kiinteistövirasto ja tilaajan yhteyshenkilönä on toiminut Johanna Hytönen. Tutkimukset on tehty Ramboll Finland Oy:ssä, jossa suunnittelijana on toiminut Oona Niiranen ja projektipäällikkönä Kimmo Järvinen. Raportin on asiantarkastanut dosentti Niko Silvan Luonnonvarakeskuksesta.

# 2. TUTKIMUSKOHDE

## 2.1 Sijainti

Tutkimuskohde sijaitsee Myllypurossa Itä-Helsingissä Virtarannankadun ja Ranckenintien välisellä alueella. Sijaintikartta on esitetty kuvassa 1.



Kuva 1. Tutkimuskohteen sijainti

## 2.2 Maaperä

Alue on aiemmin ollut suota, jossa turpeen alla on paksu savikerros. Tällä hetkellä 2-3 m paksuista stabiloitua turvekerrosta peittää 0,5-1 metrin paksuinen murskekerros. Alueen maanpinnan taso on +12,1...+14,4.

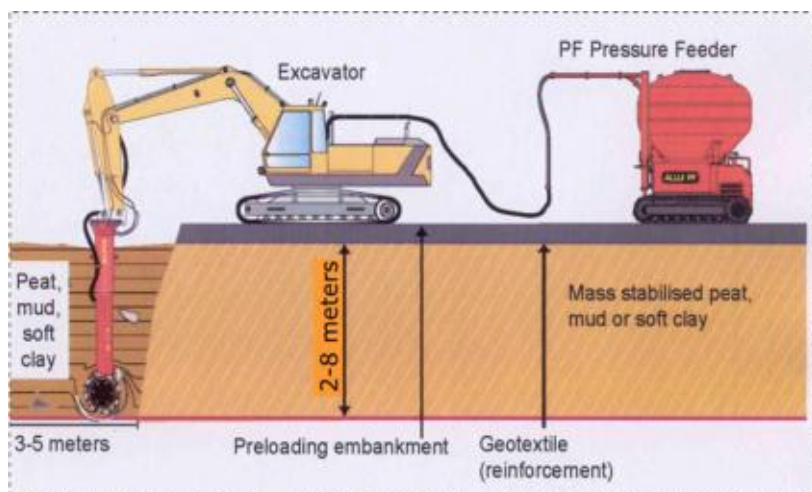
Turve on massastabiloitu suunnitelman mukaan sekoittamalla siihen hiekkaa ja sideaineeksi 120 kg/m<sup>3</sup> sementtiä. Savi on pilaristabiloitu käyttäen läpimitaltaan 600 mm pilareita, sideaineena ollut 50:50 suhteessa kalkkia ja sementtiä (142 kg/m<sup>3</sup> = 40 kg/m). Stabilointi on tehty vuonna 2011. Stabiloinnin jälkeen maan pintaa on nostettu hiekka- ja murskekerroksella.

## 3. TAUSTATIETOA

### 3.1 Massastabilointi

Massastabiloinnissa turve- ja savikerrokseen sekoitetaan sideaine mahdollisimman tehokkaasti massastabilointikoneella (kuva 2). Sekoitus tehdään pysty- ja vaakasuunnassa riittävän monta kertaa. Stabiloitun alueen pinta tasataan heti stabiloinnin jälkeen. Massastabilointi tehdään lamelleittain ja välittömästi lamellin stabiloinnin jälkeen levitetään stabiloinnin pinnalle suodatin kangas.

Kankaan levityksen jälkeen rakennetaan n. 0,5-1 metrin paksuinen painopenger/työpeti, jonka päältä stabilointityötä jatketaan. Työpedin avulla massastabiloitu kerros tiivistetään siten, että stabiloituu maahan sekoittunut ilma saadaan puristettua pois ja stabiloitu tiivistetty materiaali lujittuu paremmin. Massastabiloinnin lujituttua riittävästi rakennetaan painopenkereen päälle pengertäyttö ja rakennekerrokset.



Kuva 2. Massastabiloinnin periaatekuva

### 3.2 Yleistä hajuista

Ihmisen hajuaiisti ei ole yleensä luotettava aineiden pitoisuuden arvioimiseen ilmassa. Jotkut yhdisteet, kuten hiilimonoksidi ovat täysin hajuttomia kun taas joidenkin haju on tunnistettavissa hyvinkin pienissä pitoisuuksissa. Ihmisten kyvyssä haistaa ilmassa olevia yhdisteitä on myös suuria yksilöllisiä eroja. Hajuaiisti voi myös turtua. Esimerkiksi suuressa rikkivetypitoisuudessa hajuaiistimukset häviävät kokonaan, ja monien aineiden hajuaiistimukset heikkenevät, kun altistuminen jatkuu useita minutteja.

Hajukynnys on aineen pienin pitoisuus ilmassa, joka on haistettavissa. Eri lähteissä yhdisteiden hajukynnykselle ilmoitetut arvot vaihtelevat usein hyvinkin paljon. Joskus hajukynnykseksi on voitu ilmoittaa joko pienin pitoisuus, jossa tuntuu hajua, tai pienin pitoisuus, jossa aine on hajun perusteella tunnistettavissa.

### 3.3 Hajut turvealueilla

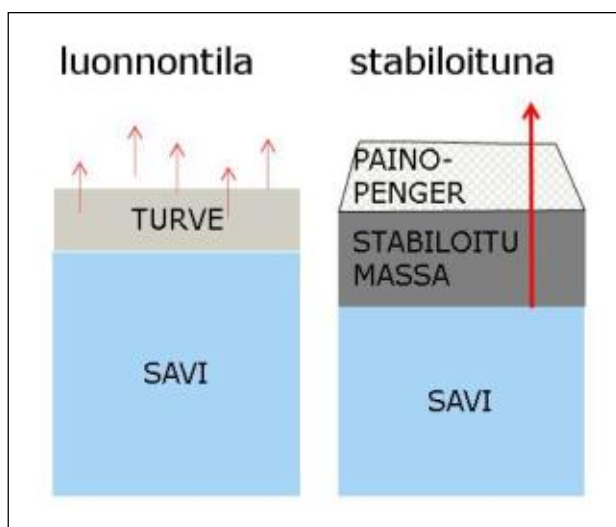
Turvemaat ovat luonnontilaisinakin haihtuvien orgaanisten hiilivetyjen päästölähteitä. Yleisimpiä soilta ja turvemailta haihtuvia orgaanisia hiilivetyjä ovat dimetyylisulfidi (DMS), dimetyylidisulfidi (DMDS) ja tolueni. Näiden yhdisteiden pitoisuudet ovat kuitenkin luontaisesti hyvin pieniä, alle hajukynnyksen. Näin ollen on erittäin harvinaista, että luonnontilaisella suolla haistaisi haihtuvien orgaanisten hiilivetyjen ummehtuneen, lantamaisen hajun. Sen sijaan esim. soiden metsäojitusten yhteydessä, kun suon syvemmät turvekerrokset äkisti paljastetaan, esiintyy yleisesti ym. kaltaista hajua, joka kuitenkin melko nopeasti (muutamassa tunnissa) tasaantuu ja laimenee ihmisenällä havaitsemattomaksi.

Massastabiloinnissa stabiloitavaan turvekerrokseen sekoitetaan hiekkaa ja sideaineeksi sementtiä. Hiekan ja sementin mukana turvekerrokseen joutuu runsaasti kalsiumia ja muita kivennäisiä, jotka muuttavat turvekerroksen luontaisia ominaisuuksia olennaisesti:

- 1) nostavat turpeen pH:ta luontaisesta 3–5,5:stä (= selvästi hapan) jopa yli 12:n (=selvästi emäksinen),
- 2) lisäävät turvekerroksen kivennäisravinteiden pitoisuutta moninkertaiseksi.

Em. vaikutuksista johtuen turvekerroksen biokemiallinen aktiivisuus lisääntyy. Tämä tarkoittaa mikrobitoiminnan lisääntymistä massastabiloidussa turvekerroksessa, joka samalla johtaa mikrobien kaasumaisten aineenvaihduntatuotteiden (joihin haisevat haihtuvat orgaaniset yhdisteet kuuluvat) lisääntymiseen.

Verrattuna luonnontilaiseen suohon, hajuhaittoja lisää massastabiloinnin yhteydessä tehtävä maan pintakerroksen tiivistäminen stabiloidun turvekerroksen päälle ajettavalla painopenkereellä ja suodatinkankaalla, jolloin haihtuvat orgaaniset yhdisteet eivät pääse vapautumaan tasaisesti turpeen kautta ilmaan (kts kuva 3). Vaikka haihtuvien orgaanisten hiilivetyjen (etenkin rikkiyhdisteet) biokemiallinen muodostuminen turvekerroksessa todennäköisesti kiihtyykin massastabiloinnin tuloksena, hajuhaitat johtunevat kuitenkin pääosin "savupiippuefektistä". Savupiippuefektissä maata peittävä lähes kaasutiivis painopenger ja sen alla oleva suodatinkangas rikotaan esimerkiksi rakentamisen takia ja tällöin voi tästä muodostuneesta "savupiipusta" päästä ilmaan kerralla huomattavasti luontaisia pitoisuuksia suurempi pitoisuus haihtuvia yhdisteitä, jotka ovat kerääntyneet laajalta alueelta. Tällöin luontaisesti hajukynnyksen alle jäävien yhdisteiden pitoisuudet nousevat paikallisesti niin korkeiksi, että hajukynnys ylittyy ja syntyy hajuhaittoja.



Kuva 3, Yhdisteiden haihtuminen (punaiset nuolet) luonnontilaisesta turpeesta ja stabiloidusta turpeesta, kun "kansi" puhkaistaan.

Mädäntynyt tai pistävä haju voivat viitata etenkin rikkiyhdisteisiin, joita muodostuu turpeessa mikrobitoiminnan seurauksena. Korkea pH voi myös edistää olosuhteita ammoniakkin esiintymisel-

le, joka voi ilmetä pistävänä hajuna. Stabiloiduilla alueilla on yleensä havaittu hapettomat olosuhteet, jotka voivat aiheuttaa ummehtunutta hajua. Vastaavilta alueilta on havaittu myös betoniin viittaavaa hajua, joka johtuu sideaineena käytetystä sementistä.

Aikaisemmin muissa kohteissa todetut haisevat aineet DMS ja DMDS ovat kaasuja, jotka haisevat jo hyvin pieninä pitoisuuksina voimakkaasti. DMS:a käytetään esimerkiksi ODOROX<sup>®</sup>-hajuhaapen merkkiaineena varottamassa kaasuvuodoista. DMS:n ja DMDS:n luontaisia päästölähteitä ovat mm. kasvit, havupuut, orgaaninen maa-aines ja meriympäristö. Ihmisen toiminnasta niitä muodostuu mm. selluteollisuudesta, jätteen käsittelystä (lietteen mädätys), biokaasulaitoksista ja liikenteestä.

On mahdollista, että hajua aiheuttavat myös muut luonnolliset rikkiyhdisteet tai turpeesta peräisin olevat bentseeni tai tolueni.

Eri lähteissä näiden yhdisteiden hajukynnykset vaihtelevat paljon. Taulukossa 1 on esitetty vaihteluvälisiä hajukynnyksiä.

**Taulukko 1. Eri yhdisteiden hajukynnyksiä**

Yhdiste	Hajukynnys, µg/m <sup>3</sup>
DMS	0,3 – 160
DMDS	0,1 – 350
tolueeni	80 – 150 000
bentseeni	2 000 - 46 000

Koska DMS ja DMDS haisevat erittäin voimakkaasti jo pieninä pitoisuuksina, on hyvin epätodennäköistä että ne aiheuttaisivat terveyshaittaa. Niiden vastenmielinen hajua ohjaa ihmiset välttämään hajua eikä pitkäaikainen altistus ole mahdollista epähuomiossa. DMS:n ja DMDS:n hajua voivat aiheuttaa viihtyvyyshaitan.

## 4. MAAPERÄ- JA HAJUTUTKIMUKSET

### 4.1 Koekuopat

Alueelle kaivettiin 10.3.2016 kaivinkoneella 14 koekuoppaa. Koekuopista tehtiin aistinvaraista arviointia hajuista, stabiloidun kerroksen maaperästä ja kuoppiin muodostuvasta vedestä. Koekuoppien sijainti on esitetty liitteessä 1.

Soraharjuntien pohjoispuolella mursketta oli 0,5-1 m ja sen alla n. 2 metrin paksuinen stabiloitu turvekerros. Turpeen alla oli pohjasavi/-siltti. Soraharjuntien eteläpuolella kuopissa 112 ja 113 stabiloidun turpeen seassa oli paljon savea ja turpeen päällä oli 1 m kerros hiekkaa.

Aistinvaraisten havaintojen perusteella alueen stabiloidussa turpeessa havaittiin hajua, jota kuvaillaan lannan hajuksi. Lisäksi stabiloitu turve haisi useassa kuopassa heikosti ummehtuneelle. Heikkoa pistävää hajua havaittiin kuopan 111 pohjasiltissä ja kuopan 101 turpeessa. Yleisesti haju olivat selkeitä, mutta turve haisi ainoastaan koekuopasta kaivetun maakan välittömässä läheisyydessä. Kaivaessa ilmeni ummehtuneen ja lannan hajuisia pöllähdyksiä useassa kuopassa. Alueella ei havaittu muissa samanlaisissa kohteissa todettua mädäntyneen hajua, joka viittaisi rikkiyhdisteiden muodostumiseen. Tarkemmat aistinvaraiset havainnot on esitetty liitteessä 2 ja valokuvia alueelta liitteessä 3.

Ilmanlaatua mitattiin Dräger-kaatopaikkakaasumittarilla koko koekuopituksen ajan. Mittari ei havainnut ilmassa metaania tai rikkiyhdisteitä. Hapen pitoisuus on luonnollinen. Mittarilla tutkitut arvot ovat esillä taulukossa 2.

**Taulukko 2. Dräger-mittauksen maksimiarvot**

	Metaani [Vol-%]	Hiilidioksidi [Vol-%]	Happi [Vol-%]	Rikkivety [ppm]	Vetycyanidi [ppm]
Koekuopitus 10.3.2016	0,0	0,03	20,9	0,0	0,0

Koekuoppiin kertyi vettä murskeen ja turpeen rajapinnasta. Veden määrä oli vähäinen kaikissa kuopissa.

## 4.2 Vesinäytteet

Alueelle asennettiin kolme tarkkailuputkea (RF201, RF202 ja RF203) 22.3.2016. Putket asennettiin lähelle paikkoja, joissa oli koekuoppatutkimuksessa havaittu poikkeavia hajuja. Putkien siiväläosat asennettiin massastabiloituun turvekerrokseen. Tarkkailuputkien sijainnit on esitetty liitteessä 1.

Putkista otettiin vesinäytteet 30.3.2016. Putkissa vesi oli noussut murskekerrokseen tai jopa nykyisen maanpinnan tasolle. Pumppauksen aikana veden tulo ei ollut jatkuvaa, vaan pumppaus aiheutti veden loppumisen maksimissaan 3 minuutissa. Pumppauksen jälkeen veden pinta oli laskenut 1-2 metriä maanpinnan alapuolelle, eli turvekerroksen tasolle. Vesinäytteenoton aistinvaraiset havainnot on esitetty liitteessä 4.

Kaikissa näytepisteissä pumpattu vesi oli vaahtoavaa ja väriltään rusehtavaa.

Putkien asennuksen yhteydessä ja vesinäytteenoton yhteydessä tehdyt hajuhavainnot on esitetty taulukossa 3.

**Taulukko 3. Aistinvaraiset havainnot putkien asennuspäivänä (22.3.) ja näytteenottopäivänä (30.3.)**

Tutkimuspiste	pvm	Aistinvaraiset hajuhavainnot
RF201	22.3.2016	Selkeä pistävä haju sekä ummehtuneen ja mädäntyneen haju.
	30.3.2016	Voimakas lannan haju, selvä ummehtuneen haju ja selvä pistävä haju.
RF202	22.3.2016	Selkeä pistävä ja mädäntyneen haju.
	30.3.2016	Voimakas lannan haju, selvä ummehtuneen haju ja selvä pistävä haju.
RF203	22.3.2016	Heikko ja ajoittainen pistävä ja ummehtuneen haju.
	30.3.2016	Voimakas lannan haju, selvä ummehtuneen haju ja heikko pistävä haju.

## 4.3 Huokoskaasunäytteet

Huokoskaasukeräimet (Tenax TA adsorptioputket) olivat putkissa 30.3.–6.4.2016. Keräimet roikkuivat putkessa 50 cm vedenpinnan yläpuolella. Haihtuvat orgaaniset yhdisteet analysoitiin Ramboll Analyticsin laboratoriossa Lahdessa.

Keräysviikon aikana ilman lämpötila oli pääosin 0 asteen yläpuolella. Sää vaihteli pilvisestä aurinkoiseen, suurempia sateita ei esiintynyt. Hajuhavainnot on esitetty taulukossa 2.

# 5. TULOKSET

## 5.1 Vesinäytteet

Vesinäytteissä todettiin korkeahkot orgaanisen aineen (TOC ja DOC) pitoisuudet sekä sähkönjohtavuuden arvot. Lähes kaikki orgaaninen aines vedessä oli liuenneena. Typen määrä vesinäytteissä oli suhteellisen korkea ja ammonium-tyyppiä oli typen kokonaismäärästä 33–58 %. Korkea ammoniumin määrä voi selittää mahdollisia pistäviä hajuja.

Vesinäytteiden pH oli 12,0–12,4, joka tarkoittaa selvästi emäksisiä olosuhteita. Pohjaveden emäksisyys selittyy stabiloinnin sideaineena käytetyn sementin sisältämällä kalkilla. Dimetyylisulfidia (DMS) todettiin kaikissa pohjavesinäytteissä. Tolueenin pitoisuus oli koholla erityisesti tut-



kimuspisteissä RF201 ja RF202. Keskeiset analyysitulokset on esitetty taulukossa 4. Vesinäytteiden tutkimustulokset on esitetty liitteessä 4 ja analyysitodistukset liitteessä 6.

DMS:lle annettu ekologinen viitearvo EC<sub>50</sub> on 14 300 µg/l, ja se kertoo pitoisuuden, joka aiheuttaa vaikutuksia 50 %:lle testieliöstä 24 tunnissa. Vesinäytteissä havaitut DMS:n kohonneet pitoisuudet ovat hyvin pieniä verrattuna DMS:lle määritettyihin ekologisiin viitearvoihin. DMS:n ekologinen viitearvo on yli 70-kertainen verrattuna alueella havaittuun pitoisuuteen.

Tolueenille on annettu ekologiseksi viitearvoksi (EC<sub>50</sub>) 11 000 µg/l (48 h), joka on yli monisata-kertainen alueella havaittuun tolueenin pitoisuuteen (2-48 µg/l).

**Taulukko 4. Keskeiset vesinäytteiden analyysitulokset**

Näyte	Ajankohta	DMS [µg/l]	DMDS [µg/l]	Tolueeni [µg/l]
RF201	30.3.2016	220	<2	48
RF202	30.3.2016	140	4	18
RF203	30.3.2016	42	<2	2
Ekologinen viitearvo		14 300		11 000

## 5.2 Huokoskaasunäytteet

Huokoskaasunäytteissä havaittiin rikkiyhdiste dimetyylisulfidin lisäksi useita muita haihtuvia hiilivety-yhdisteitä kuten tolueenia, asetonia ja heksaania. Keskeiset analyysitulokset on esitetty taulukossa 5 ja kaikki analyysitulokset liitteessä 5.

**Taulukko 5. Keskeiset huokoskaasunäytteiden analyysitulokset**

Näyte	Ajankohta	DMS [µg/m <sup>3</sup> ]	DMDS [µg/m <sup>3</sup> ]	Tolueeni [µg/m <sup>3</sup> ]	TVOC [µg/m <sup>3</sup> ]
RF201	30.3.2016	13	<1,4	200	470
RF202	30.3.2016	28	<1,4	51	360
RF203	30.3.2016	7,1	<1,4	6,9	290
Hajukynnys [µg/m <sup>3</sup> ]		0,3 – 160	0,1 – 350	80 – 150 000	
Haitallinen pitoisuus [µg/m <sup>3</sup> ]		5 600		375 000	

Koska veden pinta nousi tutkimusputkissa yli turvekerroksen ylärajan, huokoskaasunäytteet edustavat lähinnä vedestä haihtuvia yhdisteitä. Täten kaikki huokokset ovat kyllästyneet vedellä, ei turpeessa oletettavasti esiinny huokoskaasua. Myös huokoskaasunäytteissä havaittiin DMS:n ja tolueenin kohonneita pitoisuuksia.

Kaikki huokoskaasunäytteet olivat keskenään samankaltaisia. Niissä todettiin pieniä pitoisuuksia useita VOC-yhdisteitä, joita voi vapautua luontaisesti suoalueilta. Nämä yhdisteet eivät viittaa maaperän tai pohjaveden pilaantumiseen.

WHO:n suositusten mukaan ulkoilman tolueenipitoisuuden tulisi olla alle 1000 µg/m<sup>3</sup>, jotta vältetään hajuhaitoilta. Tolueenin terveydelle vaarallinen altistuminen voi toteutua Työterveyslaitoksen mukaan, jos oleskelee tunteja alueella, jonka ilmassa pitoisuus on yli 375 000 µg/m<sup>3</sup>. Huokoskaasun tolueenipitoisuudet ovat reilusti WHO:n ja Työterveyslaitoksen suositusten alla.

REACH -rekisteröinnissä dimetyylisulfidille on määritetty pitkäaikaisen hengitystiealtistuksen vaikutukseton pitoisuus (DNEL) ilman kautta ympäristön väestölle (5600 µg/m<sup>3</sup>). Tutkimuskohteen pitoisuudet ovat tätä arvoa reilusti pienemmät.

## 6. JOHTOPÄÄTÖKSET

Tutkimusalueella todetut hajut stabiloidussa turvekerroksessa johtuvat orgaanisista yhdisteistä, joita muodostuu luontaisesti orgaanisessa maaperässä ja kasvien hajoamistuotteina.

Haihtuvat orgaaniset yhdisteet, etenkin rikkiyhdisteet (dimetyylisulfidi ja dimetyylidisulfidi) ovat ihmisenellä haistettavissa jo erittäin pieninä pitoisuuksina, jopa alle 1 µg/m<sup>3</sup>. Todettujen pitoisuuksien perusteella haihtuvista aineista ei aiheudu ympäristö- tai terveyshaittaa. Dimetyylisulfidi laimenee ulkoilmassa nopeasti, joten mahdolliset hajuhaitat alueella ovat todennäköisesti vain lyhytaikaisia.

Sen sijaan asumisviihtyvyyttä mahdollisesti alentavia tilapäisiä hajuhaittoja voi alueella esiintyä pitkään. Stabiloidun turvekerroksen sisältämän orgaanisen kerroksen paksuudesta (2–3 m) ja näin ollen sen sisältämän suuren orgaanisen aineksen varastosta johtuen haisevia haihtuvia orgaanisia yhdisteitä vapauttava mikrobitoiminta alueella voi jatkua kymmeniä vuosia.

Pohjaveden vaahtoaminen johtuu todennäköisesti sekä veden kovuuden lisääntymisestä (sementin kalsium lisää kovuuksia), luonnollisista turpeen orgaanisesta aineesta ja kiihtyneestä mikrobi-toiminnasta.

## 7. JATKOTOIMENPIDESUOSITUKSET

Tutkimustulosten perusteella suositellaan, että

- 1) rakennusten alapohjat rakennetaan koneellisesti tuulettuvaksi ja tiiviisti. Erityisesti läpiviennit tulee tiivistää huolellisesti. Alapohjat suositellaan tehtäväksi RT-kortin 81-11099 periaatteiden mukaan.
- 2) alueen rakentajille ja asukkaille viestitään, että kaivettaessa maata yli 1 m syvyyteen tai tehtäessä alueelle kairauksia, on hajujen esiintyminen mahdollista. Hajuista ei aiheudu terveyshaittaa.
- 3) huokoskaasu- ja pohjavesiseurantaa jatketaan asennetuista putkista (RF201, RF202 ja RF203). Näytteet suositellaan otettaviksi kahdesti vuodessa, tammi-helmikuussa ja heinä-elokuussa. Seurannasta vastaa Helsingin kaupunki.

Espoossa 19.4.2016

Ramboll Finland Oy

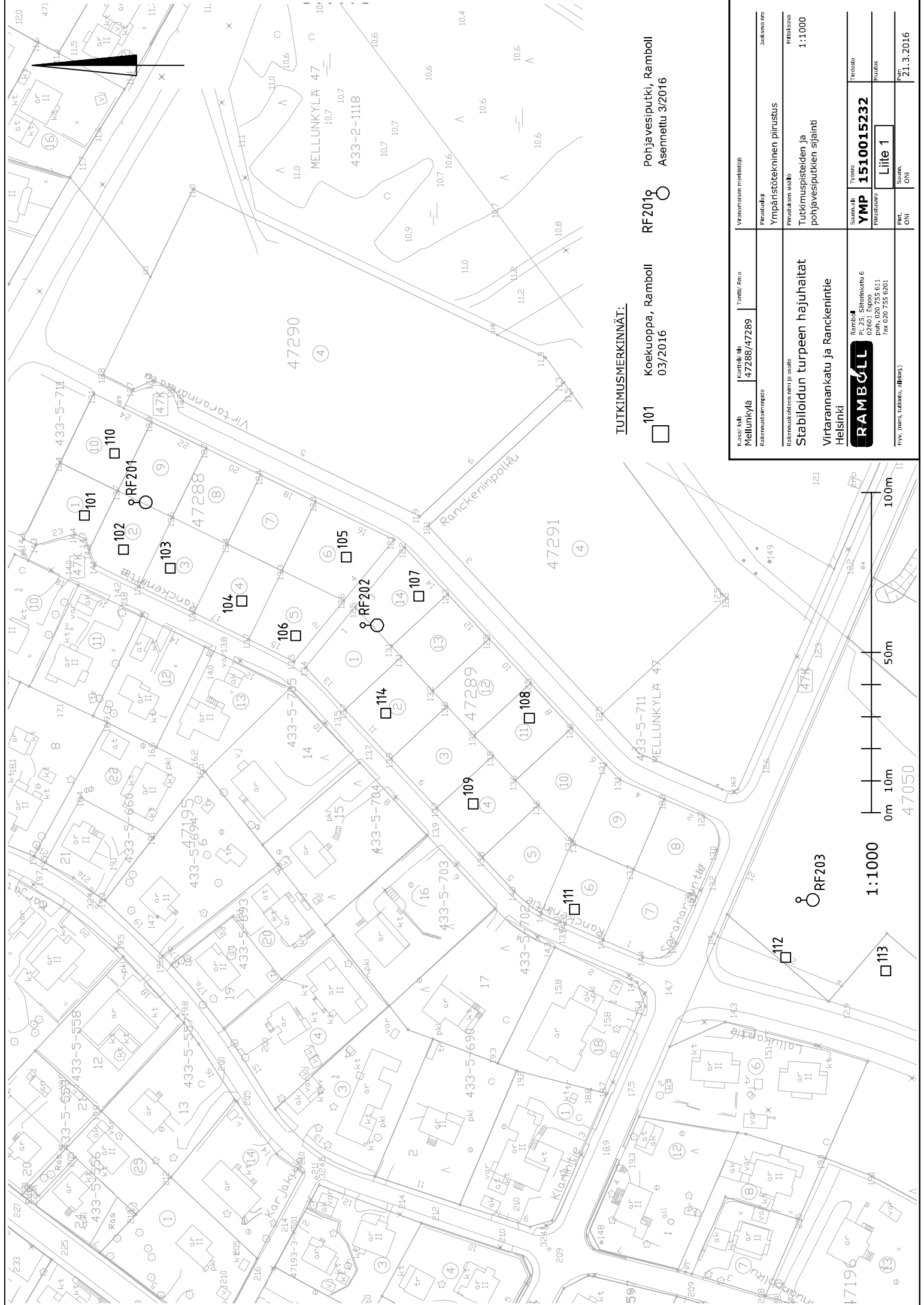
Oona Niiranen  
Suunnittelija

Kimmo Järvinen  
Projektipäällikkö

## 8. LÄHTEET

Lisätietoja alueella tavatuista yhdisteistä:

- /1/ Haapanala, S., Rinne, J., Pystynen, K-H., Hellen, H., Riutta, T. 2006. Measurements of hydrocarbon emissions from a boreal fen using the REA technique. *Biogeosciences* 3, pp. 103-112.
- /2/ Rinnan, R., Rinnan, Å., Holopainen, T., Holopainen, J.K., Pasanen, P. 2005. Emissions of non-methane volatile organic compounds (VOCs) from boreal peatland microcosms – effects of ozone exposure. *Atmospheric Environment* 39; pp. 921-930
- /3/ Bäckstrand, K., Crill, P.M., Mastepanov, M. Christensen, T., Bastviken, D. 2008. Non-methane volatile organic compound flux from a subarctic mire in Northern Sweden. *Tellus* (2008), pp. 226-237.
- /4/ Janson, R., Serves, C. 1998. Isoprene emissions from boreal wetlands in Scandinavia. *Journal of Geophysical Research*, Vol. 103, no. D19, pp. 25 513-25 517.

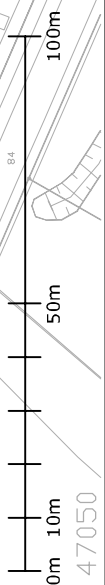


**TUTKIMUSMERKINNÄT:**

- 101 Koekuoppa, Ramboll RF201g Pohjavesiputki, Ramboll Asemettu 3/2016

Kassa/ Kbk Mellunkylä Rakennusosasto	Kerho/ Kbk 47288/47289	Tontti/ Foco	Viranomaisen merkintä
Rakennuksen nimi ja osite		Pääsuojali	
Stabiloidun turpeen hajuhaitat		Ympäristötekniinen piirustus	
Virtanankatu ja Ranckenintie Helsinki		Piirustuksen sisältö	
Rakennuksen tekijä ja osite		Mittakaava	
Ramboll Oy, (nimi, tulli, alkatu)		1:1000	
Ramboll Oy, (nimi, tulli, alkatu)		1:1000	
Rakennuksen tekijä ja osite		Mittakaava	
Stabiloidun turpeen hajuhaitat		Ympäristötekniinen piirustus	
Virtanankatu ja Ranckenintie Helsinki		Piirustuksen sisältö	
Rakennuksen tekijä ja osite		Mittakaava	
Ramboll Oy, (nimi, tulli, alkatu)		1:1000	
Rakennuksen tekijä ja osite		Mittakaava	
Stabiloidun turpeen hajuhaitat		Ympäristötekniinen piirustus	
Virtanankatu ja Ranckenintie Helsinki		Piirustuksen sisältö	
Rakennuksen tekijä ja osite		Mittakaava	
Ramboll Oy, (nimi, tulli, alkatu)		1:1000	

**RAMBOLL**  
 Ranta 1  
 Ranta 25, Siltatiekatu 6  
 02603 Espoo  
 puh. 020 755 611  
 fax 020 755 6201



Virtarannankatu ja Ranckenintie  
Stabiloidun turpeen hajut  
15.3.2016

Koekuoppa	Syvyys, m	Maalaji	Aistinvaraiset havainnot
101	0-1	murske	Voimakas mädäntyneen ja lannan hajun pöllähdyks. Turve haisee selvästi lannalle, heikosti myös pistävää hajua ja suon/turpeen luonnollista hajua.
	1-3	stab. turve	
	3-	savi	
102	0-1	murske	Turpeessa selkeä lannan hajua, ei pöllähdä, haisee vain turpeen välittömässä läheisyydessä. Heikko ummehtunut ja turpeen luonnollinen hajua.
	1-3,5	stab. turve	
	3,5-	savi	
103	0-1	murske	Heikko ja ajoittainen ummehtuneen ja lannan hajua. Haisee vain turpeen välittömässä läheisyydessä.
	1-3	stab. turve	
	3-	savi	
104	0-1	murske	Heikko ja ajoittainen ummehtuneen, lannan ja turpeen hajua. Haisee ainoastaan turpeen vieressä.
	1-3	stab. turve	
	3-	savi	
105	0-1	murske	Vain heikko ja ajoittainen lannan ja turpeen hajua. Haisee ainoastaan turpeen vieressä.
	1-3	stab. turve	
	3-	savi	
106	0-1	murske	Heikko turpeen luonnollinen tuoksu. Heikkoja ummehtuneen ja lannan hajuisia pöllähdyksiä.
	1-3	stab. turve	
	3-	savi	
107	0-0,5	murske	Heikko turpeen luonnollinen tuoksu. Heikko ja ajoittainen ummehtuneen hajua.
	0,5-3	stab. turve	
	3-	savi	
108	0-0,5	murske	Pöllähdyksin heikkoa ummehtuneen hajua. Heikko luonnollinen turpeen tuoksu.
	0,5-2,5	stab. turve	
	2,5-	savi	
109	0-1	murske	Heikko turpeen ja lannan hajua turpeen välittömässä läheisyydessä.
	1-3	stab. turve	
	3-	savi	
110	0-1	murske	Turpeessa selkeä lannan hajua. Heikko ummehtuneen ja luonnollisen turpeen hajua. Hajua jatkuva, haisee vain turpeen vieressä.
	1-3	stab. turve	
	3-	savi	
111	0-1	murske	Turpeessa heikko ummehtuneen ja lannan hajua, haisee vain kasan vieressä. Pohjasiltissä heikkoa pistävää hajua.
	1-2,5	stab. turve	
	2,5-	siltti	

112	0-1	hiekkä	Vain heikko turpeen luonnollinen tuoksu. Stabiloidun turpeen seassa paljon savea.
	1-3	stab. turve/savi	
	3-	savi	
113	0-1	hiekkä	Heikko luonnollinen turpeen tuoksu. Heikko lannan haju. Stabiloidun turpeen seassa paljon savea.
	1-3	stab. turve/savi	
	3-	savi	
114	0-3	hiekkä	Ei turvehavaintoja, vain täyttöhiekkaa. Ei hajua.
	3-	siltti	



Kuva 1, KK 101



Kuva 2, KK 106



Kuva 3, KK 112





**Hajut massastabiloidussa turpeessa  
Huokoskaasunäytteiden koontitaulukko**

Liite 5

Vertailu Virtarannankadun alueelta otetuista kaasunäytteistä tunnistetuista VOC-yhdisteistä  
**Lihavoidulla** suoalueilta kirjallisuustutkimuksissa todettuja luontaisesti vapautuvia  
yhdisteitä (Salmisuo: Rinnan et al. 2005 ja Siikaneva: Hellen et al. 2006)

**Punaisella värillä** esimerkkinä metyloidut yhdisteet, jotka ilmaisevat hajoamista (fermentoitumista)

< alle määritysrajan

Piste		HK100	HK101	Hk Stab 1		RF201	RF202	RF203
Ajankohta		ennen stab.	ennen stab.	stab. jälkeen	stab. jälkeen	stab. jälkeen	stab. jälkeen	stab. jälkeen
		27.6.2011	27.6.2011	11.8.2015	4.12.2015	6.4.2016	6.4.2016	6.4.2016
TVOC	µg/m <sup>3</sup>	177	180	42	<10	470	360	290
<b>Aromaattiset hiilivedyt</b>								
styreeni	µg/m <sup>3</sup>	9,2		<0,45	0,95	<0,42	<0,42	<0,42
etyylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>	9	3,8	0,35	0,51	1,4	0,95	1,2
bentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<4,4	<3,4	<4,5	<4,5	<4,5
ksyleenit	µg/m <sup>3</sup>	3,7	9,9	1,84	1,52	5,5	3,86	5,6
tolueeni	µg/m <sup>3</sup>	2,8	3,8	13	2,1	200	51	6,9
etyylitolueenit	µg/m <sup>3</sup>			0,34	0,49	0,84	0,7	0,85
propyylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,2	0,19	0,18	<0,16	<0,16
isopropyylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,1	<0,05	<0,1	<0,1	<0,1
n-butylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,15	<0,05	0,16	0,12	<0,12
tert-butylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,1	<0,05	<0,1	<0,1	<0,1
sec-butylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,1	<0,05	<0,1	<0,1	<0,1
p-isopropyyliolueeni	µg/m <sup>3</sup>			0,42	<0,05	0,62	0,13	<0,12
1,2,3-trimetylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,2	0,18	0,35	0,34	0,38
1,2,4-trimetylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			1	0,72	1,5	1,3	1,5
1,3,5-trimetylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,2	0,13	0,32	0,2	0,25
1,2,3,5-tetrametylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,2	<0,1	<0,18	0,18	<0,18
1,2,4,5-tetrametylibentseeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,1	<0,05	0,12	<0,1	<0,1
naftaleeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,65	<0,3	<0,62	<0,62	<0,62
<b>Alifaattiset hiilivedyt</b>								
metyylibutaani	µg/m <sup>3</sup>	6,1	7,5					
heksaani	µg/m <sup>3</sup>		19,6		<0,25	12	18	14
metyylipenteeni	µg/m <sup>3</sup>		8,7					
2-metyylipentaani	µg/m <sup>3</sup>		6,3	<0,3	0,43	3,8	1,9	2,4
3-metyylipentaani	µg/m <sup>3</sup>			<0,2	0,23	<0,16	<0,16	<0,16
dimetyyliheptaani	µg/m <sup>3</sup>		4,4					
dekaani	µg/m <sup>3</sup>				<0,1	4,9	8,1	4,8
1-okteeni	µg/m <sup>3</sup>				<0,15	<0,28	<0,28	<0,28
hiilitetrakloridi	µg/m <sup>3</sup>				0,25	0,13	0,14	0,14
kloroformi	µg/m <sup>3</sup>				<0,05	<0,1	<0,1	<0,1
<b>Sykliset hiilivety-yhdisteet</b>								
metyylisyklopentaani	µg/m <sup>3</sup>			<0,35	<0,2	2,1	2,5	2,2
<b>Alkoholit</b>								
etanoli	µg/m <sup>3</sup>	6	27,1					
butyylioktanol	µg/m <sup>3</sup>		9,2					
<b>Rikkiyhdisteet</b>								
DMS	µg/m <sup>3</sup>	ei tod.	ei tod.	<2	<0,5	13	28	7,1
DMDS	µg/m <sup>3</sup>	ei tod.	ei tod.	<2	<0,5	<1,4	<1,4	<1,4
<b>Terpeenit</b>								
alfa-pineeni	µg/m <sup>3</sup>			0,75	0,12	3,6	1,8	1,7
beta-pineeni	µg/m <sup>3</sup>			0,35	<0,1	0,42	0,42	0,29
delta-3-kareeni	µg/m <sup>3</sup>			0,26	0,07	2,9	2	0,88
limoneeni	µg/m <sup>3</sup>			<0,1	0,15	0,93	0,52	0,37
<b>Aldehydit ja ketonit</b>								
bentsaldehydi	µg/m <sup>3</sup>				<3,2	<6,9	<6,9	<6,9
nonanaali	µg/m <sup>3</sup>				<0,5	9,7	11	7,5
metyylipentanoni	µg/m <sup>3</sup>	3	3,2					
heksanaali	µg/m <sup>3</sup>	2,7	3,2		<0,25	1,9	1,7	1,3
4-metyylipentanoni	µg/m <sup>3</sup>		3,8					
asetoni	µg/m <sup>3</sup>					15	22	8,7

# Tutkimustodistus

Projekti: 1510015232/12

Ramboll Finland Oy / Espoo  
Kimmo Järvinen  
PL 25  
02601 ESPOO

Tutkimuksen nimi:	1386 Turpeen stabilointi, hajut ja muut vaikutukset, orsivesiputket		
Asiakkaan viite:	Virtarannankatu	Näytteenottopvm:	30.3.2016
		Näyte saapui:	30.3.2016
Näytteenottaja:	AHAT	Analysointi aloitettu:	30.3.2016

## Vesitutkimus

				Yksikkö	Menetelmä
Näytteenottpisteet	RF201	RF202	RF203		
Näyttenumero	16SL	16SL	16SL		
	01765	01766	01767		
<b>MÄÄRITYKSET</b>					
Esikäsittely, suodatus (0,45 µm)	ok	ok	ok		L
pH	12,2	12,4	12,0		RA2000 <sup>1</sup> L
Sähkönjohtavuus	750	1300	460	mS/m	RA2013 <sup>1</sup> L
TOC	1300	1400	740	mg/l	RA2007 <sup>1</sup> L
DOC	1300	1400	710	mg/l	RA2007 <sup>1</sup> L
Sulfaatti (SO <sub>4</sub> )	16	13	14	mg/l	RA2018 <sup>1</sup> L
Typpi (N), kokonais-	310	330	140	mg/l	RA2021 <sup>1</sup> L
Nitraatti (NO <sub>3</sub> )	2,1	<1,0	<1,0	mg/l	RA2018 <sup>1</sup> L
Nitriitti (NO <sub>2</sub> )	0,036	0,027	<0,0070	mg/l	RA2035 <sup>1</sup> L
Ammoniumtyppi (NH <sub>4</sub> -N)	110	110	81	mg/l	RA2034 <sup>1</sup> L
Metallit (PIMA), liukoiset	ok	ok	ok		RA3000 L
Antimoni (Sb), liuk.	0,0013	0,0017	0,0016	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Arseeni (As), liuk.	0,043	0,025	0,014	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Kadmium (Cd), liuk.	0,000054	<0,00003	0,000056	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Kalsium (Ca), liuk.	680	580	300	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Koboltti (Co), liuk.	0,015	0,016	0,041	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Kromi (Cr), liuk.	<0,0010	<0,0010	<0,0010	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Kupari (Cu), liuk.	0,0078	0,027	0,0047	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Lyijy (Pb), liuk.	<0,00050	<0,00050	0,00057	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Nikkeli (Ni), liuk.	0,23	0,41	0,38	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Sinkki (Zn), liuk.	0,021	0,30	0,0080	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Vanadiini (V), liuk.	0,037	0,0063	0,028	mg/l	RA3000 <sup>1</sup> L
Haihtuvat hiilivedyt, paketti 2	tod.	tod.	tod.	µg/l, mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Bentseeni	0,2	0,1	0,1	µg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Tolueeni	48	18	2	µg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
m+p-ksyleeni	<0,5	<0,5		µg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Asetoni	9	8	3	mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Metyylietyyliketoni	2	1	0,4	mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Metyyli-isobutyryyliketoni	0,7	<0,1	<0,1	mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Etanoli	28	9	8	mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Propanoli	0,7	<0,5	<0,5	mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
Isopropanoli	6	3	5	mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
2-butanoli	0,6	<0,5	0,6	mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L
2-etyyli-1-heksanoli		<0,1		mg/l	RA4050 <sup>1</sup> L

Tutkimustodistuksen osittainen julkaiseminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain tutkittua näytettä.

# Tutkimustodistus

2/2

Projekti: 1510015232/12

	16SL 01765	16SL 01766	16SL 01767	Yksikkö	Menetelmä	
DMS (dimetyylisulfidi)	220	140	42	µg/l	RA4050 <sup>1</sup>	L
DMDS (dimetyylidisulfidi)	<2	4	<2	µg/l	RA4050 <sup>1</sup>	L

<sup>1</sup> FINAS -akkreditoitu menetelmä. Mittausepävarmuus ilmoitetaan tarvittaessa. Akkreditointi ei koske lausuntoa.

## Ramboll Analytics

Ilpo Lahdelma  
FL, kemisti, +358 40 074 5295

Tämä tutkimustodistus on allekirjoitettu sähköisesti ja varmennettu sertifikaatilla.

**Lisätiedot** Näytteiden 16SL01765-16SL01767 määrittelyrajat ovat normaalia korkeammat näytematriisista johtuen seuraavien analyysien kohdalla: Haihtuvat hiilivedyt/esterit.

**Laboratoriot** L Analysoitu Lahdessa

**Jakelu** noora.lindroos@ramboll.fi; kimmo.jarvinen@ramboll.fi; oona.niiranen@ramboll.fi

## Menetelmien kuvaukset

**Haihtuvat orgaaniset yhdisteet** Näytteestä määritettiin haihtuvat orgaaniset yhdisteet (VOC) kaasukromatografisesti käyttäen HS/GC/MS-tekniikkaa. Menetelmän mittausepävarmuus 17-48 % yhdisteestä riippuen. Tuloksissa esim. "tutkittuyhdiste <0,5 µg/l" tarkoittaa, että kyseistä yhdistettä on havaittu alle määrittelyrajan oleva pitoisuus. Aromaattiset hiilivedyt ja oksygenaattit sekä klooratut alifaattiset hiilivedyt menetelmissä ei oteta kantaa, onko näytteessä havaittu alle määrittelyrajan olevia pitoisuuksia analysoituja yhdisteitä. Menetelmä perustuu standardeihin mod. ISO 11423-1 ja mod. EN ISO 10301.

Tutkimustodistuksen osittainen julkaiseminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain tutkittua näytettä

## RA4050 VOC (haihtuvat orgaaniset yhdisteet) 2 \*

VESINÄYTE, HS-GC/MS

AROMAATTISET HIILIVEDYT	CAS	Määritysraja µg/l	EETERIT	Määritysraja µg/l	
bentseeni	71-43-2	0,1	MTBE (metyyli-tert.butyylietteri)	1634-04-4	0,5
tolueeni	108-88-3	1	TAME (tert.amyylimetyylieetteri)	994-05-8	0,5
m+p-ksyleeni	95-47-6	0,5	ETBE (etyyli-tert.butyylietteri)	637-92-3	0,5
o-ksyleeni	95-47-6	0,5	etyyliibutyylietteri	628-81-9	0,5
etyylibentseeni	100-41-4	0,5	TAAE (tert.amyylitetyylieetteri)	919-94-8	0,5
styreeni	100-42-5	0,5	DIPE (di-isopropyylieetteri)	108-20-3	0,5
propyylibentseeni	103-65-1	0,5	dietyylieetteri	60-29-7	5
isopropylibentseeni	98-82-8	0,5			
n-butyylibentseeni	68411-44-9	0,5	<b>ALIFAATTISET HIILIVEDYT</b>		<b>µg/l</b>
tert.butyylibentseeni	98-06-6	0,5	pentaani	109-66-0	5
sec.butyylibentseeni	135-98-8	0,5	heksaani	110-54-3	5
2-etyylitolueeni	611-14-3	0,5	heptaani	142-82-5	5
3-etyylitolueeni	620-14-4	0,5	oktaani	111-65-9	5
4-etyylitolueeni	622-96-8	0,5	nonaani	111-84-2	5
p-isopropyylitolueeni	99-87-6	0,5	dekaani	124-18-5	5
1,2,3-trimetyylibentseeni	526-73-8	0,5	sykloheksaani	110-82-7	1
1,2,4-trimetyylibentseeni	95-63-6	0,5	2-metyylipentaani	107-83-5	5
1,3,5-trimetyylibentseeni	108-67-8	0,5	3-metyylipentaani	96-14-0	5
1,2,3,5-tetrametyylibentseeni	527-53-7	1	metyyli-syklopentaani	96-37-7	1
1,2,4,5-tetrametyylibentseeni	95-93-2	1			
naftaleeni	91-20-3	1	<b>ALKOHOLIT</b>		<b>mg/l</b>
bromibentseeni	75-27-4	0,5	metanoli	67-56-1	10
klooribentseeni	108-90-7	0,5	etanoli	64-17-5	2
1,2-diklooribentseeni	95-50-1	0,1	propanoli	71-23-8	0,5
1,3-diklooribentseeni	541-73-1	0,1	isopropanoli	67-63-0	0,5
1,4-diklooribentseeni	106-46-7	0,1	n-butanoli	71-36-3	0,5
1,2,3-triklooribentseeni	87-61-6	0,3	2-butanoli	78-92-2	0,5
1,2,4-triklooribentseeni	120-82-1	0,3	isobutanoli	78-83-1	0,5
1,3,5-triklooribentseeni	108-70-3	0,3	tert.butanoli	75-65-0	0,02
2-klooritolueeni	95-49-8	0,5	1-pentanol	30899-19-5	0,2
4-klooritolueeni	106-43-4	0,5	2-pentanol	6032-29-7	0,2
			3-pentanol	584-02-1	0,2
			1-etoksi-2-propanoli	1569-02-4	4
<b>ALDEHYDIT JA KETONIT</b>		<b>mg/l</b>	3-etoksi-1-propanoli	111-35-3	4
asetoni	67-64-1	0,1	1-metoksi-2-propanoli	107-98-2	4
sykloheksanoni	108-94-1	0,5	2-etyyli-1-heksanoli	104-76-7	0,1
2-sykloheksen-1-oni	930-68-7	0,5	2-butoksietanoli (butyyli glykoli)	111-76-2	10
metyylietyyliketoni	78-93-3	0,1			
metyyli-isobutyylketoni	108-10-1	0,1	<b>ESTERIT</b>		<b>mg/l</b>
bentsaldehydi	100-52-7	0,1	etyyliasettaatti	141-78-6	0,05
Propanaali	123-38-6	0,2	propyyliasettaatti	109-60-4	0,05
Butanaali	123-72-8	0,2	butyyliasettaatti	123-86-4	0,05
Pentanaali	110-62-3	0,2	isobutyylasettaatti	110-19-0	0,05
Heksanaali	66-25-1	0,2	amyliasettaatti	628-63-7	0,05
Heptanaali	111-71-7	0,2	isoamyliasettaatti	123-92-2	0,05
Oktanaali	124-13-0	0,2			
Nonanaali	124-19-6	0,2	<b>MUUT</b>		<b>mg/l</b>
Dekanaali	112-31-2	0,2	tetrahydrofuraani	109-99-9	0,05
			1-hekseeni	592-41-6	0,01
<b>RIKKIYHDISTEET</b>		<b>µg/l</b>	1-okteeni	111-66-0	0,01
Rikkihiili	75-15-0	2			
DMS (dimetyylisulfidi)	75-18-3	2	<b>TERPEENIT</b>		<b>µg/l</b>
DMDS (dimetyylidisulfidi)	624-92-0	2	alfa-pineeni	2437-95-8	0,5
			beta-pineeni	127-91-3	0,5
			delta-kareeni	13466-78-9	0,5
			limoneeni	138-86-3	0,5

\* akkreditoitu menetelmä, mukautuva pätevyysalue

# Tutkimustodistus

Projekti: 1510015232/13

Ramboll Finland Oy / Espoo  
Kimmo Järvinen  
PL 25  
02601 ESPOO

Tutkimuksen nimi:	1386 Turpeen stabilointi, hajut ja muut vaikutukset, Virtarannankatu		
Asiakkaan viite:	Virtarannankatu	Näytteenottopvm:	6.4.2016
Näytteenottaja:	Laine Jaakko	Näyte saapui:	6.4.2016
		Analysointi aloitettu:	6.4.2016

## Päästömittaus

				Yksikkö	Menetelmä	
Näytteenottopisteet	RF201	RF202	RF203			
Näyttenumero	16PP 00695	16PP 00696	16PP 00697			
<b>MÄÄRITYKSET</b>						
Haihtuvat hiilivedyt, laaja - Termodesorptio	ok	ok	ok	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,1-dikloorietaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2-dikloorietaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,1,1-trikloorietaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,1,2-trikloorietaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,1,1,2-tetrakloorietaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,1,2,2-tetrakloorietaani	0,53	0,21	0,23	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,1-dikloorieteeni	<0,14	<0,14	<0,14	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
cis-1,2-dikloorieteeni	<0,12	<0,12	<0,12	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
trans-1,2-dikloorieteeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
trikloorieteeni	<0,12	<0,12	<0,12	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
tetrakloorieteeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
hiilitetrakloridi	0,13	0,14	0,14	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
kloroformi	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
bromidikloorimetaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
dibromidikloorimetaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
bromoformi	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
dibromimetaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
bromidikloorimetaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2-dibromietaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2-diklooripropaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
2,2-diklooripropaani	<0,16	<0,16	<0,16	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,3-diklooripropaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2,3-triklooripropaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,1-diklooripropeeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
cis-1,3-diklooripropeeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
trans-1,3-diklooripropeeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2-dibromi-3-klooripropaani	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
heksaklooributadieeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
bentseeni	<4,5	<4,5	<4,5	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
tolueeni	200 #	51	6,9	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
m+p-ksyleeni	4,0	2,9	4,2	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
o-ksyleeni	1,5	0,96	1,4	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L

Tutkimustodistuksen osittainen julkaiseminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain tutkittua näytettä.

# Tutkimustodistus

2/4

Projekti: 1510015232/13

	16PP 00695	16PP 00696	16PP 00697	Yksikkö	Menetelmä	
etylibentseeni	1,4	0,95	1,2	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
styreeni	<0,42	<0,42	<0,42	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
propyylibentseeni	0,18	<0,16	<0,16	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
isopropyylibentseeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
n-butylibentseeni	0,16	0,12	<0,12	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
tert.butylibentseeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
sec.butylibentseeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
2-etyylitolueeni	0,22	0,20	0,25	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
3-etyylitolueeni	0,54	0,33	0,39	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
4-etyylitolueeni	<0,16	0,17	0,21	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
p-isopropyylitolueeni	0,62	0,13	<0,12	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2,3-trimetylibentseeni	0,35	0,34	0,38	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2,4-trimetylibentseeni	1,5	1,3	1,5	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,3,5-trimetylibentseeni	0,32	0,20	0,25	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2,3,5-tetrametylibentseeni	<0,18	0,18	<0,18	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2,4,5-tetrametylibentseeni	0,12	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
naftaleeni	<0,62	<0,62	<0,62	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
bromibentseeni	<0,16	<0,16	<0,16	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
klooribentseeni	<0,16	<0,16	<0,16	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2-diklooribentseeni	<0,12	<0,12	<0,12	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,3-diklooribentseeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,4-diklooribentseeni	<0,14	<0,14	<0,14	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2,3-triklooribentseeni	<0,12	<0,12	<0,12	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,2,4-triklooribentseeni	<0,22	<0,22	<0,22	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1,3,5-triklooribentseeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
2-klooritolueeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
4-klooritolueeni	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
MTBE	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
TAME	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
ETBE	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
etylibutyylieetteri	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
TAAE	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
DIPE	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
heksaani	12	18	14	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
heptaani	1,6	1,2	2,0	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
oktaani	39	55	43	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
nonaani	0,64	0,73	0,66	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
dekaani	4,9	8,1	4,8	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
heksadekaani	<0,16	<0,16	<0,16	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
sykloheksaani	<0,18	<0,18	<0,18	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
2-metyylipentaani	3,8	1,9	2,4	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
3-metyylipentaani	<0,16	<0,16	<0,16	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
metyyli-syklopentaani	2,1	2,5	2,2	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
alfa-pineeni	3,6	1,8	1,7	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
beta-pineeni	0,42	0,42	0,29	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
delta-kareeni	2,9	2,0	0,88	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
limoneeni	0,93	0,52	0,37	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1-pentanol	<0,69	0,82	0,93	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
2-pentanol	<0,40	<0,40	<0,40	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
3-pentanol	<0,56	<0,56	<0,56	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1-etoksi-2-propanoli	<0,34	<0,34	<0,34	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
3-etoksi-1-propanoli	<3,6	<3,6	<3,6	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1-metoksi-2-propanoli	<2,8	<2,8	<2,8	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L

Tutkimustodistuksen osittainen julkaiseminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain tutkittua näytettä.

# Tutkimustodistus

3/4

Projekti: 1510015232/13

	16PP 00695	16PP 00696	16PP 00697	Yksikkö	Menetelmä	
2-etyyli-1-heksanoli (2EH)	2,4	6,1	2,2	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
metyyliasettaatti	<0,79	<0,79	<0,79	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
vinyyliasettaatti	<0,20	<0,20	<0,20	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
etyyliasettaatti	<0,18	0,31	<0,18	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
propyyliasettaatti	<0,28	<0,28	<0,28	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
butyyliasettaatti	0,81	0,60	1,3	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
isobutyliasettaatti	<0,26	<0,26	<0,26	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
amyliasettaatti	<0,10	<0,10	<0,10	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
isoamyliasettaatti	<0,20	<0,20	<0,20	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
isopropyyliasettaatti	<0,32	<0,32	<0,32	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
sykloheksanoni	1,3	<0,81	<0,81	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
2-sykloheksen-1-oni	<0,48	<0,48	<0,48	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
metyylietyyliketoni	19	28	11	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
metyyli-isobutyliketoni	58	10	21	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
bentsaldehydi	<6,9	<6,9	<6,9	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Propaani	<0,71	<0,71	<0,71	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Butaani	<1,7	<1,7	<1,7	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Pentanaali	<0,91	<0,91	<0,91	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Heksanaali	1,9	1,7	1,3	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Heptanaali	4,5	2,7	3,4	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Oktanaali	2,7	1,4	1,1	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Nonanaali	9,7	11	7,5	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
Dekanaali	<1,4	<1,4	<1,4	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
tetrahydrofuraani	<0,69	<0,69	<0,69	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1-hekseeni	<0,56	<0,56	<0,56	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L
1-okteeni	<0,28	<0,28	<0,28	µg/m <sup>3</sup>	RA4048 <sup>1</sup>	L

<sup>1</sup> FINAS -akkreditoitu menetelmä. Mittausepävarmuus ilmoitetaan tarvittaessa. Akkreditointi ei koske lausuntoa.

## Ramboll Analytics

Anri Aallonen  
FM, kemisti, +358 50 434 4099

Tämä tutkimustodistus on allekirjoitettu sähköisesti ja varmennettu sertifikaatilla.

**Lisätiedot** Näyteputkien tunnuksia ei oltu otettu talteen näytteenotossa, joten näyteputken saattavat olla sekaisin.

Näytteenottoaika: 30.3.-6.4.2016

Putkien tunnistenumeroita ei ollut lähetteessä.

# Tulos on yli normaalin mitta-alueen, joten se on suuntaa antava.

Näytteet on otettu Tenax TA -putkiin diffuusiolla ja analysoitu ATD-GC/MSD -menetelmällä.

Tutkittavien yhdisteiden pitoisuudet on määritetty yhdistekohtaisesti standardiaineisiin vertaamalla.

Näytetilavuus on laskettu näytteenottoajasta tunnetuilla diffuusiokertoimilla tai niiden puuttuessa on käytetty diffuusiokerrointa 0,5 cm<sup>2</sup>/min. TVOC ja muut tunnistetut yhdisteet on laskettu tolueniin vasteena käyttäen diffuusiokerrointa 0,5 cm<sup>2</sup>/min.

**Laboratoriot** L Analysoitu Lahdessa

**Jakelu** kimmo.jarvinen@ramboll.fi; jaakko.laine@ramboll.fi; ona.niiranen@ramboll.fi

Tutkimustodistuksen osittainen julkaiseminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain tutkittua näytettä

**Menetelmien kuvaukset**

VOC, Ilma

Tulokset laskettu laboratoriolle ilmoitetusta ilmamäärästä.

Näytteet on analysoitu ATD/GC/MS -menetelmällä. Yhdisteiden pitoisuudet on laskettu käyttäen yhdisteen omaa ja / tai tolueenin vastetta. TVOC-pitoisuus määritetään standardin ISO 16000-6 mukaisesti tolueeniekvivalenteina (tolueenin vasteena), joten yksittäisten yhdisteiden summa saattaa olla huomattavasti suurempi kuin TVOC. TVOC pitoisuudessa otetaan huomioon kromatogrammissa n-heksaanin (C<sub>6</sub>H<sub>14</sub>) ja n-heksadekaaniin (C<sub>16</sub>H<sub>34</sub>) väliselle alueelle sijoittuvat hiilivedyt (kiehumispisteväli 69-287 °C). Menetelmän mittausepävarmuus on 15-39 % yhdisteestä riippuen.

Menetelmä perustuu standardeihin ISO 16017-1, ISO 16017-2, ISO 16000-6 ja SFS-EN 14662-1.

Tutkimustodistuksen osittainen julkaiseminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain tutkittua näytettä.



---

**Näyttenumero:** 16PP00695

---



---

**TVOC-pitoisuus<sup>1</sup>:** 470 µg/m<sup>3</sup>

---

1)TVOC-pitoisuus on tunnistettujen ja tunnistamattomien hiilivetyjen kokonaispitoisuus, joiden kiehumispiste on noin 69-287 °C

<b>Muut tunnistetut yhdisteet</b>	<b>Pitoisuus (µg/m<sup>3</sup>)</b>
n-butaani (977/925)	35*
asetoni (937/931)	15*
2,2,4,6,6-pentametyyliheptaani	12*

\* Yhdisteen pitoisuus on laskettu tolueenin vasteeseen vertaamalla.

<b>Rikkiyhdisteet</b>	<b>Pitoisuus (µg/m<sup>3</sup>)</b>
Dimetyylisulfidi (DMS)	13
Dimetyylidisulfidi (DMDS)	<1.4
Tetrahydrotiofeeni (THT)	<1.4

*Yhdisteen nimen perässä sulussa olevat luvut kuvaavat yhdisteen tunnistuksen todennäköisyyttä. Ensimmäinen luvuista kuvaa, kuinka todennäköisesti analysoitu piikki sisältää spektrikirjaston mukaista yhdistettä (ilmoitettu pitoisuus voi sisältää myös muita yhdisteitä mikäli luku on alhainen). Jälkimmäinen luvuista kuvaa kuinka todennäköisesti näytteestä analysoitu yhdiste on spektrikirjaston mukaista puhdasta yhdistettä. Todennäköisyyden maksimiarvot ovat 1000/1000. Yhdisteiden pitoisuudet ovat laskettu tolueenin vasteeseen.*

---

**Näyttenumero:** 16PP00696

---



---

**TVOC-pitoisuus<sup>1</sup>:** 360 µg/m<sup>3</sup>

---

1)TVOC-pitoisuus on tunnistettujen ja tunnistamattomien hiilivetyjen kokonaispitoisuus, joiden kiehumispiste on noin 69-287 °C

---

<b>Muut tunnistetut yhdisteet</b>	<b>Pitoisuus (µg/m<sup>3</sup>)</b>
n-butaani (977/925)	75*
asetoni (937/931)	22*
2,2,4,6,6-pentametyyliheptaani	7.7*

\* Yhdisteen pitoisuus on laskettu tolueenin vasteeseen vertaamalla.

---

<b>Rikkiyhdisteet</b>	<b>Pitoisuus (µg/m<sup>3</sup>)</b>
Dimetyylisulfidi (DMS)	28
Dimetyylidisulfidi (DMDS)	<1.4
Tetrahydrotiofeeni (THT)	<1.4

*Yhdisteen nimen perässä sulussa olevat luvut kuvaavat yhdisteen tunnistuksen todennäköisyyttä. Ensimmäinen luvuista kuvaa, kuinka todennäköisesti analysoitu piikki sisältää spektrikirjaston mukaista yhdistettä (ilmoitettu pitoisuus voi sisältää myös muita yhdisteitä mikäli luku on alhainen). Jälkimmäinen luvuista kuvaa kuinka todennäköisesti näytteestä analysoitu yhdiste on spektrikirjaston mukaista puhdasta yhdistettä. Todennäköisyyden maksimiarvot ovat 1000/1000. Yhdisteiden pitoisuudet ovat laskettu tolueenin vasteeseen.*

---

**Näyttenumero:** 16PP00697

---



---

**TVOC-pitoisuus<sup>1</sup>:** 290 µg/m<sup>3</sup>

---

1)TVOC-pitoisuus on tunnistettujen ja tunnistamattomien hiilivetyjen kokonaispitoisuus, joiden kiehumispiste on noin 69-287 °C

<b>Muut tunnistetut yhdisteet</b>	<b>Pitoisuus (µg/m<sup>3</sup>)</b>
n-butaani (977/925)	30*
asetoni (937/931)	8.7*
2,2,4,6,6-pentametyyliheptaani	7.5*

\* Yhdisteen pitoisuus on laskettu tolueenin vasteeseen vertaamalla.

<b>Rikkiyhdisteet</b>	<b>Pitoisuus (µg/m<sup>3</sup>)</b>
Dimetyylisulfidi (DMS)	7,1
Dimetyylidisulfidi (DMDS)	<1.4
Tetrahydrotiofeeni (THT)	<1.4

*Yhdisteen nimen perässä sulussa olevat luvut kuvaavat yhdisteen tunnistuksen todennäköisyyttä. Ensimmäinen luvuista kuvaa, kuinka todennäköisesti analysoitu piikki sisältää spektrikirjaston mukaista yhdistettä (ilmoitettu pitoisuus voi sisältää myös muita yhdisteitä mikäli luku on alhainen). Jälkimmäinen luvuista kuvaa kuinka todennäköisesti näytteestä analysoitu yhdiste on spektrikirjaston mukaista puhdasta yhdistettä. Todennäköisyyden maksimiarvot ovat 1000/1000. Yhdisteiden pitoisuudet ovat laskettu tolueenin vasteeseen.*